



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 49 повестки дня

Действие атомной радиации

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Мохаммад Вали **Наими** (Афганистан)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Действие атомной радиации», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассмотрел этот пункт и провел по нему общие прения на своем 18-м заседании 28 октября 2010 года и принял решение по этому пункту на своем 23-м заседании 11 ноября (см. A/C.4/65/SR.18 и 23).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации¹.
4. На 18-м заседании 28 октября представитель Канады в своем качестве Председателя Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации сделал заявление о работе Комитета (см. A/C.4/65/SR.18).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/65/L.6

5. На 23-м заседании 11 ноября представитель Канады от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Армении, Бельгии, Германии, Канады, Китая, Маршал-

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 46 и добавление (A/65/46 и Add.1).*



ловых Островов, Мексики, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Сингапура, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Японии представил проект резолюции, озаглавленный «Действие атомной радиации» (A/C.4/65/L.6).

6. Впоследствии к авторству проекта резолюции присоединились Греция, Индонезия, Казахстан, Литва, Монако, Новая Зеландия и Украина.

7. На том же заседании Комитет был уведомлен о том, что проект резолюции не будет иметь последствий для бюджета по программам.

8. Также на своем 23-м заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.4/65/L.6 (см. пункт 9).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

9. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, в которых она, в частности, предложила Научному комитету продолжать его работу,

будучи озабочена потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущего поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

сознавая сохраняющуюся необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также возросший объем, сложность и разнообразие такой информации,

с признательностью принимая к сведению работу Научного комитета и отмечая письма его Председателя на имя Председателя Генеральной Ассамблеи¹, а также доклад о работе его пятьдесят седьмой сессии²,

вновь подтверждая желательность продолжения Научным комитетом его работы и приветствуя возросшую приверженность государств — членов Научного комитета,

подчеркивая жизненно важную необходимость обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования, а также эффективного руководства работой секретариата Научного комитета по организации ежегодных сессий и координации подготовки документов по итогам проведенных государствами-членами научных обзоров источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды,

подтверждая, что, в соответствии с пунктом 14 резолюции 61/109 Ассамблеи от 14 декабря 2006 года, Беларусь, Испания, Пакистан, Республика Корея, Украина и Финляндия сообщили Председателю Генеральной Ассамблеи до 28 февраля 2007 года о своем желании стать членом Научного комитета;

¹ A/64/223, A/64/796, A/65/46 и Add.1.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 46* (A/65/46 и Add.1).

приветствуя участие Беларуси, Испании, Пакистана, Республики Корея, Украины и Финляндии в работе пятьдесят шестой и пятьдесят седьмой сессий Научного комитета в качестве наблюдателей,

ссылаясь на всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о финансовых и административных последствиях расширения членского состава Научного комитета, укомплектовании штата сотрудников категории специалистов его секретариата и методах обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования³,

приветствуя учреждение одной должности класса С-4 для секретариата Научного комитета, отмечая, что кадровый вопрос был одним из вопросов, который необходимо было урегулировать в преддверии возможного увеличения членского состава, и отмечая также, что такие ресурсы необходимы для поддержки работы Научного комитета,

отмечая, что сроки проведения пятьдесят седьмой сессии Научного комитета пришлось вынужденно перенести, в частности в результате повсеместных приостановок авиационных полетов из-за извержения вулкана в Исландии в апреле 2010 года, и признавая важную работу, проделанную секретариатом с тем, чтобы наверстать упущенное время путем подготовки дополнительной подробной документации высокого научного уровня для перенесенной пятьдесят седьмой сессии,

напоминая Научному комитету о поручении, которое в последний раз было дано в пункте 13 ее резолюции 64/85 от 10 декабря 2009 года, о том, чтобы он вместе со странами-наблюдателями продолжал изучать вопрос о том, каким образом нынешний, а также потенциально пересмотренный членский состав Научного комитета мог бы наилучшим образом способствовать проведению Комитетом своей работы,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит с момента его создания в углубление знаний и понимание уровней, действия и опасностей ионизирующего излучения, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *просит* Научный комитет продолжать его работу, включая его важную деятельность по расширению знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующего излучения из всех источников, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

4. *одобряет* намерения и планы Научного комитета, предусматривающие осуществление его нынешней программы работы, связанной с проведением по поручению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, призывает Научный комитет в кратчайшие сроки представить соответствующие доклады, в том числе о результатах оценки уровней ионизирующего излучения, при производстве электроэнергии, а также о его воздействии на здоровье человека и окружающую среду, что включает представление запрошенного Ассамблеей

³ A/63/478 и Corr.1.

доклада о возможности отнесения последствий для здоровья на счет радиационного облучения, и просит Научный комитет представить планы в отношении своей текущей программы работы Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

5. *призывает* Секретариат содействовать своевременной публикации докладов Научного комитета, в том числе путем упорядочения, при необходимости, внутренних процедур;

6. *вновь подчеркивает* необходимость проведения Научным комитетом очередных сессий на ежегодной основе, с тем чтобы его доклад мог отражать последние тенденции и полученные результаты в области ионизирующего излучения и мог таким образом представлять новейшую информацию для распространения среди всех государств;

7. *предлагает* Научному комитету продолжать его консультации с учеными и экспертами заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит Секретариат содействовать проведению таких консультаций;

8. *приветствует* в этом контексте готовность государств-членов представить Научному комитету соответствующую информацию о действии ионизирующего излучения в подверженных его воздействию районах и предлагает Научному комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

9. *приветствует также* новую стратегию Научного комитета по улучшению сбора данных, призывает в этой связи государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и заинтересованные неправительственные организации предоставлять дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях радиации из различных источников, что значительно облегчило бы работу по подготовке будущих докладов Научного комитета, представляемых Генеральной Ассамблее, и призывает далее Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие организации учредить механизмы периодического сбора и обмена данными о радиационном облучении на производстве и населения, в частности пациентов медицинских учреждений, и координировать их работу с секретариатом;

10. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать способствовать эффективной деятельности Научного комитета и ознакомлению с ее результатами Генеральной Ассамблеи, научных кругов и общественности;

11. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать наращивать объем ассигнований, выделяемых Научному комитету в соответствии с пунктом 13 резолюции 63/89 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2008 года и пунктом 12 резолюции 64/85 Ассамблеи от 10 декабря 2009 года, и призывает государства-члены рассмотреть возможность внесения добровольных взносов в общий целевой фонд, созданный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки в работе Научного комитета;

12. *выражает удовлетворение* оперативной реакцией секретариата Научного комитета в связи с неожиданным и вынужденным переносом сроков проведения пятьдесят седьмой сессии Научного комитета, в том числе путем подготовки подробной документации высокого научного уровня;

13. *предлагает* Беларуси, Испании, Пакистану, Республике Корея, Украине и Финляндии продолжить начатую в 2007 году практику назначения по одному ученому для участия в качестве наблюдателя в работе пятьдесят восьмой сессии Научного комитета и просит Генерального секретаря подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об объективных критериях и показателях, которые будут применяться на равноправной основе, принимая во внимание все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи о деятельности Научного комитета, для определения членского состава, который мог бы наилучшим образом способствовать проведению Комитетом своей основной работы, и просит также Генерального секретаря рассмотреть финансовые последствия расширения членского состава, принимая во внимание документы A/64/6 (Sec.14) и A/64/6/Add.1;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее, в рамках существующих ресурсов, на ее шестьдесят шестой сессии доклад относительно последствий атомной радиации в Республике Маршалловы Острова, принимая во внимание результаты анализа, проведенного признанными экспертами, включая Научный комитет, и ранее опубликованные исследования по этой теме.
